Neerlegging-Dépôt: 22/09/2021

N°: 167280/CO/200

Regist.-Enregistr.: 23/09/2021

### Aanvullend Paritair Comité voor de bedienden

# Commission paritaire auxiliaire pour employés

Collectieve arbeidsovereenkomst van 20 september 2021 gesloten in het Aanvullend Paritair Comité voor de bedienden, betreffende het tijdskrediet.

Convention collective de travail du 20 septembre 2021 conclue au sein de la Commission paritaire auxiliaire pour employés, relative au crédit-temps.

## HOOFDSTUK I. Toepassingsgebied

# CHAPITRE Ier. Champ d'application

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en bedienden van de ondernemingen die tot de bevoegdheid van het Aanvullend Paritair Comité voor de bedienden behoren.

Article 1er. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et employés des entreprises relevant de la compétence de la Commission paritaire auxiliaire pour employés.

Onder "bedienden" wordt verstaan : de mannelijke en vrouwelijke bedienden.

On entend par "employés" : les employés masculins et féminins.

## HOOFDSTUK II. Tijdskrediet

## CHAPITRE II. Crédit-temps

Art. 2. Bij toepassing van artikel 2, § 3 van collectieve arbeidsovereenkomst nr. 103 tot invoering van een stelsel van tijdskrediet, loopbaanvermindering en landingsbanen, worden de volgende afwijkingsmogelijkheden vastgesteld:

Art. 2. En application de l'article 2, § 3 de la convention collective de travail n° 103 instaurant un système de crédit-temps, de diminution de carrière et d'emplois de fin de carrière, les possibilités de dérogation suivantes sont fixées :

Voor niet-uitvoerende bedienden en voor de bedienden die een functie uitoefenen die niet door een andere bediende in het bedrijf wordt uitgeoefend, vereist de uitoefening van het recht op tijdskrediet een akkoord van de werkgever.

Pour les employés qui n'appartiennent pas au personnel d'exécution et pour les employés qui exercent une fonction qui n'est pas exercée par un autre employé dans l'entreprise, l'exercice du droit au crédit-temps requiert l'accord de l'employeur. De instemming of niet-instemming van de werkgever zal aan de werknemer meegedeeld worden uiterlijk de laatste dag van de maand volgend op de maand waarin het schriftelijk verzoek van de werknemer werd verricht.

L'autorisation ou le refus de l'employeur sera communiqué au travailleur au plus tard le dernier jour du mois suivant celui où le travailleur a formulé sa demande écrite.

Artikel 8 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 9 juni 2016, gesloten in het Aanvullend Paritair Comité voor de bedienden, met betrekking tot het statuut van de syndicale afvaardiging, is van toepassing.

L'article 8 de la convention collective de travail du 9 juin 2016 relative au statut de la délégation syndicale, conclue au sein de la Commission paritaire auxiliaire pour employés, est d'application.

In geval van blijvend geschil in de onderneming, met of zonder vakbondsafvaardiging, kan de meest gerede partij het geschil voorleggen aan het verzoeningsbureau van het Aanvullend Paritair Comité voor de bedienden. En cas de conflit persistant au sein de l'entreprise, avec ou sans délégation syndicale, la partie la plus diligente peut saisir le bureau de conciliation de la Commission paritaire auxiliaire pour employés.

Art. 3. Bij toepassing van artikel 4, § 4 van collectieve arbeidsovereenkomst nr. 103 wordt een recht op 24 maanden voltijds of halftijds tijdskrediet met motief toegekend, zoals bepaald in artikel 4, § 1, a°, b° en c° en § 2 van collectieve arbeidsovereenkomst nr. 103.

Art. 3. En application de l'article 4, § 4 de la convention collective de travail n° 103, un droit de 24 mois au crédit-temps à temps plein ou à mi-temps avec motif est octroyé, comme prévu dans l'article 4, § 1er, a°, b° et c° et § 2 de la convention collective de travail n° 103.

Voor bedienden die minstens 5 jaar anciënniteit in het bedrijf hebben, wordt een recht op 36 maanden voltijds of halftijds tijdskrediet met motief toegekend zoals bepaald in artikel 4, § 2 van collectieve arbeidsovereenkomst nr. 103.

Pour les employés qui ont une ancienneté de 5 ans au moins dans l'entreprise, un droit de 36 mois au crédit-temps à temps plein ou à mi-temps avec motif est octroyé, comme prévu dans l'article 4, § 2 de la convention collective de travail n° 103.

Voor bedienden die minstens 5 jaar anciënniteit in het bedrijf hebben, wordt een recht op 51 maanden voltijds of halftijds tijdskrediet met motief toegekend zoals bepaald in artikel 4, § 1, a°, b° en c° van collectieve arbeidsovereenkomst nr. 103.

Pour les employés qui ont une ancienneté de 5 ans au moins dans l'entreprise, un droit de 51 mois au crédit-temps à temps plein ou à mi-temps avec motif est octroyé, comme prévu dans l'article 4, § 1er, a°, b° et c° de la convention collective de travail n° 103.

#### HOOFDSTUK III.

Toepassing van collectieve arbeidsovereenkomst nr. 103 van 27 juni 2012 van de Nationale Arbeidsraad

Art. 4. Voor al wat niet uitdrukkelijk is bepaald in deze collectieve arbeidsovereenkomst, zijn de bepalingen van collectieve arbeidsovereenkomst nr. 103 van 27 juni 2012 van de Nationale Arbeidsraad, tot invoering van een stelsel van tijdskrediet, loopbaanvermindering en landingsbanen, van toepassing.

HOOFDSTUK IV. Duur van de overeenkomst

Art. 5. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 juli 2021 en houdt op van kracht te zijn op 31 december 2021.

## CHAPITRE III.

Application de la convention collective de travail n° 103 du 27 juin 2012 du Conseil national du travail

Art. 4. Tout ce qui n'est pas explicitement prévu par la présente convention collective de travail est régi par les dispositions de la convention collective de travail n° 103 du 27 juin 2012 du Conseil national du travail, instaurant un système de crédittemps, de diminution de carrière et d'emplois de fin de carrière.

CHAPITRE IV. Durée de la convention

Art. 5. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1er juillet 2021 et cesse de produire ses effets le 31 décembre 2021.